

Germany-Langen: Modular and portable buildings**OJ S 158/2023 18/08/2023****Contract award notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DFS Deutsche Flugsicherung GmbH

Postal address: Am DFS-Campus 10

Town: Langen

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Postal code: 63225

Country: Germany

Contact person: Einkauf VP/S

E-mail: myriam.kahl@dfs.de

Telephone: +49 6103/707-4616

Fax: +49 6103/707-4695

Internet address(es):Main address: www.dfs.de**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Verkehrswesen - Flugsicherung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Rahmenvereinbarung über die Montage, Lieferung und Aufstellung von Systemcontainern für bodengestützte Navigationsanlagen

II.1.2. Main CPV code

44211100 Modular and portable buildings

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die DFS Deutsche Flugsicherung (nachstehend DFS genannt) ist ein privatrechtlich organisiertes Unternehmen, das zu 100 Prozent dem Bund gehört. Im Rahmen ihres gesetzlichen Auftrags stellt die DFS eine bodengestützte Navigationsinfrastruktur bereit, die in der Flugsicherungs-ausrüstungsverordnung (FSAV) geforderte Flugzeugausrüstung unterstützt. Es wird beabsichtigt, Teile der vorgenannten Navigationsinfrastruktur an ca. 39 verschiedenen Standorten bundesweit zu erneuern. Die geplanten Erneuerungen umfassen

sowohl die Flugsicherungstechnischen Anlagen als auch die Infrastruktur wie Antennenträger, Betriebsgebäude, Versorgungsanbindungen.

Die hier angefragte Leistung beinhaltet die Montage und Lieferung von Systemcontainern für gerichtete Drehfunkfeuer (DVORDME-Anlagen) und Entfernungsmesseinrichtungen (Stand-alone DME-Anlagen).

Nähere Beschreibung der ausgeschriebenen Leistungen – siehe Ziffer II.2.4.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 001,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Deutschlandweit

II.2.4. Description of the procurement

Bodengestützte Navigationsanlagen bestehend aus zwei Typen von Anlagen.

Erneuerung von ca. 7 (maximal 9) der oben beschriebenen Anlagen zu einer DVOR/DME-Anlage.

Diese Anlagen bestehen aus einem Systemcontainer mit der Abmessung 12 m x 4 m unterhalb eines Antennentragwerks, das aus einer Stahltragkonstruktion mit einem Durchmesser von 30 m besteht.

Erneuerung von ca. 14 (maximal 18) der oben beschriebenen Anlagen zu einer Stand-alone DME-Anlage.

Diese besteht aus einem Systemcontainer mit der Abmessung ca. 10 m x 4 m und einem neben dem Systemcontainer installierten schlanken Antennenmast.

Die Systemcontainer sollen in einem Stück gefertigt und geliefert werden. Neben den unterschiedlichen Abmessungen der zwei Anlagentypen sind alle nahezu baugleich.

Sie unterscheiden sich nur in deren grundstücksspezifischen Ausrichtungen.

Technische Merkmale:

In den Containern werden die Komponenten der Navigationstechnik durch den AG installiert.

Dafür sind im Container durch den AN die versorgungstechnischen Systeme wie Klimaanlage, Anlagen der Stromversorgung mit Anschlussschacht, Blitzschutz und die für die Antennentechnik notwendigen Kabelverlegesysteme mit Kabeldurchführungen und einem Datenschränk bereitzustellen.

Auf die Dichtheit von Durchführungen in den Außenwänden und der Dachkonstruktion wird aufgrund der im Systemcontainer enthaltenen sensiblen Technik großen Wert gelegt.

Als Dachkonstruktion soll eine EPDM-Folie mit darüber liegender Trapezblech-Abdeckung umgesetzt werden.

Die Türen und Fenster sind einbruchssicher in RC3 auszuführen.

Logistik:

Für den Transport der Systemcontainer ist ein Schwertransport zu organisieren.

Da sich die Standorte alle entweder in der Nähe von Flughäfen oder im Anlagenschutzbereich befinden, ist für die Aufstellung durch den AN eine luftrechtliche Genehmigung einzuholen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option: Laufzeitverlängerung um 12 Monate

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Hinweis bezüglich der Angabe des Auftragswertes: Der angegebene Betrag in Höhe von 1.001 € stellt nicht den tatsächlichen Auftragswert dar. Gemäß §39 Absatz 6 Nr. 3 und 4 VGV erfolgt keine Veröffentlichung des genauen Auftragswertes.

Hinweis zur Angebotsphase: Zur Risikominimierung während der Vertragslaufzeit und aufgrund der volatilen

Märkte soll eine faire Lösung in Form eines Open-Book-Verfahrens vereinbart werden. Hierfür ist seitens des Auftragnehmers

Transparenz über die Vorlieferleistungen herzustellen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 223-640646](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4500126246

Title:

: Rahmenvereinbarung über die Montage, Lieferung und Aufstellung von Systemcontainern für bodengestützte Navigationsanlagen

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/08/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2
Number of tenders received from SMEs: 2
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 2
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Heinkel Modulbau GmbH
Postal address: Helfensteiner Str. 28
Town: Blaubeuren
NUTS code: DE144 Ulm, Stadtkreis
Postal code: 89143
Country: Germany
E-mail: kontakt@heinkel-modulbau.de
Telephone: +49 73441730
Internet address: <https://heinkel-modulbau.de/>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 001,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Eignungsleihe (§ 47 VgV): Plant ein Bewerber die Eignungsleihe, so sind die gemäß Ziffern III.1.1, III.1.2 und III.1.3 geforderten Angaben / Informationen / Unterlagen auch von den „anderen“ Unternehmen im Sinne des § 47 Abs. I VgV einzureichen. Zusätzlich ist eine unterzeichnete Verpflichtungserklärung der anderen Unternehmen einzureichen, die eine verbindliche Aussage über die Bereitstellung der erforderlichen Mittel / Ressourcen zur Erfüllung im Auftragsfall beinhaltet. Für die Eignungsleihe gelten die Bestimmungen von § 47 Abs. 1 S.3 und Abs. 3 VgV.
2. Bewerbergemeinschaften: Bewerbergemeinschaften müssen mit Ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung abgeben.
3. Die Korrespondenz im Rahmen des Vergabeverfahrens erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache und ausschließlich über das System subreport Elvis.
4. Ebenfalls sind die Teilnahmeanträge und späteren Angebote ausschließlich nur elektronisch via: <https://www.subreport.de/E77233244> einzureichen.
Die Abgabe der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote erfolgt ausschließlich über die Funktion „Teilnahmeanträge“ / „Angebote“ „abgeben“. Die Einreichung von Teilnahmeanträgen und Angeboten über die Funktion „Kommunikation“ oder anderes führt zum direkten Ausschluss vom Wettbewerb.
5. Bei technischen Störungen oder Fragen zur Handhabung des Systems wenden Sie sich bitte direkt an subreport EIViS unter +49 221 985 78-0 bzw. info@subreport.de.
6. Für die Erstellung der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote erhält der Bewerber / Bieter keine Kostenerstattung.

7. Folgende Phasen sind für das Vergabeverfahren vorgesehen:

- Eingang und Bewertung der Teilnahmeanträge
- Festlegung des potenziellen Bieterkreises
- Aufforderung zur Angebotsabgabe
- Eingang der Angebote / erste Bewertung der Angebote / Bewertung Papierlage
- Abschließende Bewertung der Angebote
- Zuschlagsentscheidung

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/9499-0

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/9499-0

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/08/2023